

## passport 2

### front

Jean-Philippe Assal, Tiziana Assal, Olivier Horn

### 感性パスポート

視る、聴く、嗅ぐ、味わう、触れる

五感を巡る内なる旅—豊かな感応力が目覚める

### back

ペンを持って美しい記憶を辿ってみよう

感性パスポートは、自身の感性との邂逅を通じてより明晰に自己を理解していくための”旅券”です。香り、味わい、音、食感—さらに言えば、わたしたちを取り巻くありとあらゆる事象、そうした事象が私たちに与えるインパクトを敏感に意識することによって、私たちの感性が磨かれ、周囲の世界とより良い関係を構築していくことができるのです。

感性パスポートを携えた年若い、或いは歳を重ねた旅人は、自らにとってこよなく大切なもの、インスピレーションや強い思いを呼び起こすものを記述することによって、幸福な瞬間をひとつひとつ記録に刻んでいきます。記憶が朧になりながら旅を続ける人は、感性パスポートを情報源として活用することで、周囲の人々とのコミュニケーションを改善することもできるでしょう。

冊子”一感性との邂逅一感性パスポートガイドブック”には、私たちの生活における”感覚”の重要性が詳しく説明されていると共に、感性パスポートの使用指針が示されています。

page1

感性パスポート

視る、聴く、嗅ぐ、味わう、触れる

五感を巡る内なる旅一豊かな感応力が目覚める

page2

感性パスポートは、Fondation Recherche et Formation pour l'Enseignement du Malade (罹患者教育リサーチ・トレーニング財団、以下財団) によって、企画、開発、製作された著作物です。

1992年に創設された財団は、心理学者、教師、表現芸術スペシャリストなどとのコラボレーションを通じて健康上或いは社会的に困難な状況に対峙する人々をより効果的にサポートするための新たなアプローチを研究・開発する医師たちの集団です。

詳細については以下のリンクをご参照下さい：[www.education-patient.net](http://www.education-patient.net)

グラフィックデザイン：Jennifer Freuler

© 2020

[Editions Planète Sante / Médecine et Hygiène](#)

[Chemin de la Mousse 46](#)

[1225 Chêne-Bourg](#)

[Switzerland](#)

[boutique.planetesante.ch-livres@planetesante.ch](mailto:boutique.planetesante.ch-livres@planetesante.ch)

全ての国における転写、翻訳、改編を含む全ての複製権は原著作者が保有するものとする。

ISBN Sensory Passport + Instruction guide 9782889410910

印刷：2020年10月

page3

**感性パスポートは私たちを五感をめぐる旅へと誘う旅券です。そこには、私たちが五感を通し観たり、聴いたり、嗅いだり、味わったり、触れたりして経験する全ての感覚が記録されます。**

各国で発券されるパスポートには個人のデータが記述されますが、私たちが体験したり、私たちを感動させたり幸福感で満たしたりする様々な事象が記述される感性パスポートは、個々のユニークな人間像を浮かび上がらせます。感性パスポートを携え、豊かな感受性を漲らせ、時空を巡り、記憶を辿り、日常のありふれた光景の中に本当の自分を発見する旅が始まります。

私たちが経験する出来事は記憶として私たちの感覚に刻まれ、驚くほど長い間大切に保存されます。たとえ記憶が薄れたり消えかけている場合でも、感覚を適切に刺激すると古い記憶が蘇り、遠い過去の出来事を再体験することができたりします。誰もが歳を重ね、疲労し、疾病を経験しますが、どんな時でも、呼び覚まされた記憶は自らのルーツや生命の継続性を再確認する手だてとなります。

感性パスポートは、ヘルスケア・教育・諸科学・アートなど広範な分野のスペシャリストの協力と、トライアルに参加された方々からの貴重なフィードバックがあって完成しました。心からお礼申し上げます。

**感性パスポートの記入者は誰ですか？**

- 自分自身
- 身内或いは親しい友人
- 介護者
- 自分が選択した医療関係者

**このパスポートは誰のためのものですか？**

- 自分自身
- 身内或いは親しい友人
- 介護者
- 医療関係者
- 上記以外

**名前を明記して下さい。**

---

---

---

page5

目次

<b>五感</b>	9
視覚/視る	10
聴覚/聴く	14
嗅覚/嗅ぐ	18
味覚/味わう	22
触覚/触れる	28
<b>昨日、そして今日</b>	31
コメント、写真、絵	39
<b>著者紹介</b>	40

page6

”私らしさ”を表現する写真・イメージ

私の名前は

---

生年月日は

---

出身は（国・都道府県・市町村）

---

母国語は

---

現在/過去の職業

---

電話番号

---

本人以外の連絡先電話番号

---

感性パスポート発効日

---

発券時の年齢

---

page8

page9

## 五感

視覚

聴覚

嗅覚

味覚

触覚

## 視覚/見る

自然、風景、友人、家族、花、物体・・・

日付:

<p>何をみるのが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 視覚/見る

自然、風景、友人、家族、花、物体・・・

日付:

<p>何をみるのが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 視覚/見る

自然、風景、友人、家族、花、物体・・・

日付:

<p>何をみるのが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 視覚/視る

自然、風景、友人、家族、花、物体・・・

みたくないものは

---

---

---

コメント

---

---

---

医学観察事項

例:眼鏡、緑内障、黄斑変性症

---

---

---

五感：視覚、聴覚、嗅覚、味覚、触覚

## 聴覚/聴く

言葉、歌、音楽、潮騒・・・

日付:

<p>何をきくのが好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 聴覚/聴く

言葉、歌、音楽、潮騒・・・

日付:

<p>何をきくのが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 聴覚/聴く

言葉、歌、音楽、潮騒・・・

日付:

<p>何をきくのが好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 聴覚/聴く

言葉、歌、音楽、潮騒・・・

ききたくないものは

---

---

---

コメント

---

---

---

医学観察事項

例:補聴器、難聴、左右どちらの聴覚に問題があるのか、耳鳴り

---

---

---

五感：視覚、聴覚、嗅覚、味覚、触覚

## 嗅覚/嗅ぐ

花、香水、森林、屋外の空気、食品、果物・・・

日付:

<p>何の匂いが好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 嗅覚/嗅ぐ

花、香水、森林、屋外の空気、食品、果物・・・

日付:

<p>何の匂いが好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 嗅覚/嗅ぐ

花、香水、森林、屋外の空気、食品、果物・・・

日付:

<p>何の匂いが好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 嗅覚/嗅ぐ

花、香水、森林、屋外の空気、食品、果物・・・

きれいな匂いは

---

---

---

コメント

---

---

---

医学観察事項

例:アレルギー、知覚過敏、嗅覚障害

---

---

---

五感：視覚、聴覚、嗅覚、味覚、触覚

## 味覚/味わう

果物、ワイン、甘味、塩味、酸味、苦味、辛味・・・

日付:

<p>何の味が好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 味覚/味わう

果物、ワイン、甘味、塩味、酸味、苦味、辛味・・・

日付:

<p>何の味が好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 味覚/味わう

果物、ワイン、甘味、塩味、酸味、苦味、辛味・・・

日付:

<p>何の味が好きか？ どんなふうに関が動か されるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来 るのか？ 何を思い起こさせるの か？</p>	
<p>どんな気持ちになる か？</p>	
<p>似たような感情を惹起 するにはどうすればい いか？</p>	

## 味覚/味わう

果物、ワイン、甘味、塩味、酸味、苦味、辛味・・・

きれいな味は

---

---

---

コメント

---

---

---

医学観察事項

例:アレルギー、味覚障害、歯科疾患

---

---

---

五感：視覚、聴覚、嗅覚、味覚、触覚

## 触覚/触れる

布地、ウール、カシミア、土、皮膚、雪・・・

日付:

<p>何の手触りが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 触覚/触れる

布地、ウール、カシミア、土、皮膚、雪・・・

日付:

<p>何の手触りが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 触覚/触れる

布地、ウール、カシミア、土、皮膚、雪・・・

日付:

<p>何の手触りが好きか？ どんなふうに心が動かされるのか？</p>	
<p>この感覚はどこから来るのか？ 何を思い起こさせるのか？</p>	
<p>どんな気持ちになるか？</p>	
<p>似たような感情を惹起するにはどうすればいいか？</p>	

## 触覚/触れる

布地、ウール、カシミア、土、皮膚、雪・・・

触りたくないものは

---

---

---

コメント

---

---

---

医学観察事項

例:アレルギー、知覚過敏、神経障害

---

---

---

五感：視覚、聴覚、嗅覚、味覚、触覚

page30

page31

**昨日、そして今日**















page39

コメント、写真、絵

page40

著者紹介

**Jean-Philippe Assal (ジャン・フィリペ アッサル)**

ジュネーブ大学病院 (HUG) 慢性疾病治療教育部長、世界保健機構 (WHO) 研究協力センター長を歴任。国際赤十字委員会 (ICRC) 及び欧州糖尿病学会 (EASD) の名誉会員。スイス、ジュネーブの *Fondation Recherche et Formation pour l'Enseignement du Malade* (罹患者教育リサーチ・トレーニング財団) 所長を務める。

**Tiziana Assal (ティジアナ アッサル)**

ジュネーブ・カレッジにてイタリア語、アートヒストリー教授、米国ウェスリー大学およびボストン大学でイタリア語、イタリア文学教授を務める。2003年より、*Fondation Recherche et Formation pour l'Enseignement du Malade* (罹患者教育リサーチ・トレーニング財団) アート関連事業担当。

**Olivier Horn (オリヴィエ ホーン)**

映画撮影監督。また、Arte、France5などのテレビ局で放映されたドキュメンタリー作品の作家、監督として数々の賞を受賞。2001年より、ジャン・フィリペ アッサルと共作で医療教育映画シリーズ、*Théâtre du Vécu* (“生きられた経験”シアター) 映画シリーズを発表している。

**Fondation Recherche et Formation pour l'Enseignement du Malade  
(罹患者教育リサーチ・トレーニング財団)**

1992年に創設された、心理学者、教師、表現芸術スペシャリストなどとのコラボレーションを通じて健康上或いは社会的に困難な状況に対峙する人々をより効果的にサポートするための新たなアプローチを研究・開発する医師たちの集団。

感性パスポートは、Fondation Recherche et Formation pour l'Enseignement du Malade（罹患者教育リサーチ・トレーニング財団）によって、企画、開発、製作された著作物です。

詳細については以下のリンクをご参照下さい：[www.education-patient.net](http://www.education-patient.net)

Fondation Recherche et Formation pour l'Enseignement du Malade